

All correspondence referring to announcements and subscription of Government Gazette must be addressed to its administration office. Literary publications will be advertised free of charge provided two copies are offered.

Tous a correspondência relativa a anúncios e à assinatura do Boletim Oficial deve ser dirigida à Administração da Imprensa Nacional. As publicações literárias de que se receberem dois exemplares anunciam-se gratuitamente.



SUBSCRIPTION RATES — ASSINATURA

	YEARLY (Annual)	HALF-YEARLY (Semestral)	QUARTERLY (Trimestral)
All 3 series) (As 3 series))	Rs. 40/-	Rs. 24/-	Rs. 18/-
I Series	Rs. 20/-	Rs. 12/-	Rs. 9/-
II Series	Rs. 16/-	Rs. 10/-	Rs. 8/-
III Series	Rs. 20/-	Rs. 12/-	Rs. 9/-

Postage is to be added when delivered by mail —
Acréscer o porte quando remetido pelo correio

GOVERNMENT GAZETTE

BOLETIM OFICIAL

GOVERNMENT OF GOA, DAMAN
AND DIU

Secretariat

ORDER

SPL/ESTT/63/23487

With effect from 1st November, 1963, the office hours of all the offices under the control of the Government of Goa, Daman and Diu shall be as follows:

10 a. m. to 1 p. m.
2 p. m. to 5-30 p. m.

P. J. Fernandes
Chief Secretary

Panjim, 18th October, 1963.

ORDER

G.A.D.-104/63/23631

The Lieutenant Governor is pleased to temporarily appoint Shri Roghuvir Shrinivassa Kamat «Ajudante do escrivão do 1.º Juízo do Direito da comarca de Bardês» (Assistant Court clerk in the comarca Court of Bardez).

By order and in the name of the Lieutenant Governor of Goa, Daman and Diu.

P. J. Fernandes
Chief Secretary

Panjim, 21st October, 1963.

Office of the Chief Electoral Officer

Notification

ASM/P/DVS/63/23485

Shri D. V. Sawant, B. A., (Hons), Additional District Deputy Collector, Sawantwadi District Ratnagiri on deputation from the Government of Maharashtra is appointed as Zonal Election Officer, Mapuça with Head Quarters at Mapuça with effect from 15th October, 1963 (B.N.) against the post created under this Department No. ASM/EST/63, dated 25th September, 1963.

Shri Sawant will be governed by the deputation terms laid down in Government of India's Order No. F.L.-37/62-Goa dated the 20th November, 1962 as amended from time to time.

By order and in the name of the Lieutenant Governor of Goa, Daman and Diu.

Sripad Anant Nadkarni, Ex-officio Secretary (GAD).

Panjim, 18th October, 1963.

(Tradução)

GOVERNO DE GOA, DAMÃO
E DIO

Secretaria

Portaria

SPL/ESTT/63/23487

Com efeito a partir de 1 de Novembro de 1963, o horário de todas as Repartições Públicas do Governo de Goa, Damão e Dio, passará a ser o seguinte:

Das 10 às 13 horas.
Das 14 às 17-30 horas.

P. J. Fernandes
Secretário-Chefe

Pangim, 18 de Outubro de 1963.

Portaria

G.A.D.-104/63/23631

O Governador-tenente nomeia, temporariamente, o Sr. Roghuvir Shrinivassa Kamat, ajudante do escrivão do 1.º ofício do Juízo de Direito da comarca de Bardês (Assistant Court clerk in the comarca Court of Bardez).

Por ordem e em nome do Governador-tenente de Goa, Damão e Dio.

P. J. Fernandes
Secretário-Chefe

Pangim, 21 de Outubro de 1963.

Repartição do Oficial Chefe do Serviço Eleitoral

Despacho

ASM/P/DVS/63/23485

O Sr. D. V. Sawant, B. A., (Hons), Additional District Deputy Collector do distrito de Sawantwadi, Ratnagiri, des-tacado do Estado de Maharashtra, é nomeado Oficial Eleitoral Regional em Mapuça, com sede em Mapuça, com efeito a partir de 15 de Outubro de 1963 (antes do meio-dia). A referida nomeação é efectuada para o lugar criado pela Portaria n.º ASM/EST/63, de 25 de Setembro de 1963.

O Sr. Sawant ficará sujeito às condições do destacamento previstas na Portaria n.º F.L.-37/62-Goa do Governo da Índia, de 20 de Novembro de 1962, com as alterações que a mesma vier a sofrer no decurso do tempo.

Por ordem e em nome do Governador-tenente de Goa, Damão e Dio.

Sripad Anant Nadkarni, Secretário ex-officio (GAD).

Pangim, 18 de Outubro de 1963.

Office of the Registrar Cooperative Societies

Notification

PRD-(c)-11-/Goa

In exercise of the powers vested in the Registrar of Coop. Societies, Goa, Daman and Diu under section 9 of the Maharashtra Coop. Societies Act, 1960 as applied to the Union Territory of Goa, Daman and Diu Kam Dhenu Sahakari Dudh Vyvasaik Society Ltd., Sanquelim, Bicholim is registered under code symbol PRD-(c)-11-/Goa.

T. A. Pratinidhi, Registrar of Coop. Societies Goa, Daman and Diu.

Panjim, 10th October, 1963.

Civil Administration Services

Order

Shri Jashwantlal Liladhar Shah — appointed as President of the Municipality of Diu, vice Shri Assunção Plácido Xavier de Bragança.

By order and in the name of the Lieutenant Governor of Goa, Daman and Diu.

P. J. Fernandes
Chief Secretary

Panjim, 15th October, 1963.

Order

Shri Mahmad Ibrahim Seku — relieved from the membership of the Municipality of Diu.

By order and in the name of the Lieutenant Governor of Goa, Daman and Diu.

P. J. Fernandes
Chief Secretary

Panjim, 15th October, 1963.

Order

Jose Francisco Sebastião de Santa Rita Lobo, Registrar of «2.º ofício» of the Court of the Comarca of Salcete — retired, in accordance with the article 9 of Civil Service Regulation, with the following definitive pension:

Annual pension of Rs. 5347-55 n. p., relating to 32 years of service rendered, calculated as per articles 445 and 447 of Civil Service Regulation, within the limitation placed by its article 450, according to basic salary corresponding to letter «L», from the schedules annexed to Decree no. 40 709, of 31-7-1956, and which is specified by article 1 of Decree no. 42 325, of 16-6-1959.

The expenditure of this pension will be met by the item S — Pensions and other retirement benefits, of the Government budget in force.

The pensioner has to pay the indemnity of Rs. 2016/-, to be paid in 96 monthly instalments, according to the article 4 of the said Decree no. 42 325.

By order and in the name of the Lieutenant Governor of Goa, Daman and Diu.

Sripad Anant Nadkarni, Ex-officio Secretary.

Panjim, 9th October, 1963.

Order

Gopinata Datarama Sinai Gude, 2nd grade officer of the Civil Administration Services Staff — has for purpose of retirement, from 1st March, 1944, up to 31st July, 1963, 23 years, 3 months and 5 days, discriminated as under, being 19 years, 4 months and 20 days of service effective rendered to the Comunalidades, Municipalities and to the Government, and 3 years,

Repatrição do Registador de Sociedades Cooperativas

Despacho

PRD-(c)-11-/Goa

No uso das faculdades conferidas ao Registador de Sociedades Cooperativas de Goa, Damão e Dio, pelo artigo 9.º de «The Maharashtra Coop. Societies Act, 1960», conforme foi tornado extensivo ao território da União, de Goa, Damão e Dio, a «Kam Dhenu Sahakari Dudh Vyvasaik Society Ltd.», de Sanquelim, Bicholim, é registada sob o n.º PRD-(c)-11-/Goa.

T. A. Pratinidhi, Registador de Sociedades Cooperativas de Goa, Damão e Dio.

Pangim, 10 de Outubro de 1963.

Serviços de Administração Civil

Portaria

Sr. Jashwantlal Liladhar Shah — nomeado para o cargo de presidente da Câmara Municipal de Dio em substituição do Sr. Assunção Plácido Xavier de Bragança.

Por ordem e em nome do Governador-tenente de Goa, Damão e Dio.

P. J. Fernandes
Secretário-Chefe

Pangim, 15 de Outubro de 1963.

Portaria

Sr. Mahmad Ibrahim Seku — exonerado do cargo de vogal da Câmara Municipal de Dio.

Por ordem e em nome do Governador-tenente de Goa, Damão e Dio.

P. J. Fernandes
Secretário-Chefe

Pangim, 15 de Outubro de 1963.

Portaria

José Francisco Sebastião de Santa Rita Lobo, escrivão do 2.º ofício do Juízo de Direito da comarca de Salsete — aposentado, nos termos do artigo 9.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino, com a seguinte pensão definitiva:

Pensão anual de Rps. 5347-55 n. p., relativa a 32 anos de serviço, calculada nos termos dos artigos 445.º e 447.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino, com a limitação prevista no seu artigo 450.º, conforme o vencimento-base correspondente à letra L dos mapas anexos ao Decreto n.º 40 709, de 31 de Julho de 1956, e atribuído ao respectivo grupo pelo artigo 1.º do Decreto n.º 42 325, de 16 de Junho de 1959.

O encargo desta pensão tem cabimento na verba S — Pensions and other retirement benefits, da tabela de despesa vigente.

Nos termos do artigo 4.º do citado Decreto n.º 42 325, é devida a indemnização de Rps. 2016/-, a ser paga em 96 prestações mensais.

Por ordem e em nome do Governador-tenente de Goa, Damão e Dio.

Sripad Anant Nadkarni, Secretário ex-officio.

Pangim, 9 de Outubro de 1963.

Portaria

Gopinata Datarama Sinai Gude, segundo-oficial do quadro geral dos Serviços de Administração Civil — liquidado, para efeitos de aposentação, o tempo de serviço prestado às Comunidades, Corpos Administrativos e ao Estado, desde 1 de Março de 1944 até 31 de Julho de 1963, em 23 anos, 3 meses e 5 dias, segundo a discriminação infra mencionada, sendo 19 anos, 4 meses e 20 dias de serviço efectivo e 3 anos,

10 months and 15 days of increment under the provision of Decree no. 43638, of 2nd May, 1961:

Y. M. D.

To the Comunidades of Ponchavadi, Goltim and Taleigão:			
From 1st March, 1944 up to 30th April, 1948	4	2	—
Increment of 1/5, according to Decree no. 43 638, dated 2nd May, 1961	—	10	—
	5	—	—
To the Municipality of Bicholim:			
From 1st May, 1948 up to 30th April, 1949, and from 10th January, 1957 up to 10th March, 1957	1	2	1
Increment of 1/5, according to Decree no. 43 638, dated 2nd May, 1961	—	2	24
	1	4	25
To the Municipality of Perném:			
From 12th May, 1949 up to 9th January, 1957	7	7	28
Increment of 1/5, according to Decree no. 43 638, dated 2nd May, 1961	1	6	11
	9	2	9
To the Government:			
From 11th March, 1957 up to 31st July, 1963	6	4	21
Increment of 1/5, according to Decree no. 43 638, dated 2nd May, 1961	1	3	10
	7	8	1
Total	23	3	5

(The emoluments of Rs. 10/- are paid by document no. 13, of 10-10-1963).

By order and in the name of the Lieutenant Governor of Goa, Daman and Diu.

Sripad Anant Nadkarni, Ex-officio Secretary.

Panjim, 10th October, 1963.

Order

The temporary appointment of Siurai Rau Valaulicar to exercise the duties of accountant-distributor of the Court of the Comarca of Bicholim, is renewed from 30th October 1963, for further period of one year.

By order and in the name of the Lieutenant Governor of Goa, Daman and Diu.

Sripad Anant Nadkarni, Ex-officio Secretary.

Panjim, 11th October, 1963.

Order

The order dated 24th June, 1963, published in the Government Gazette no. 27, of 4-7-1963, under which Diogo Andre Pires de Melo was appointed clerk for collecting overdue official fees in the Administration of Comunidades of Goa Taluka, is cancelled.

By order and in the name of the Lieutenant-Governor of Goa, Daman and Diu.

Sripad Anant Nadkarni, Ex-officio Secretary.

Panjim, 15th October, 1963.

Order

The temporary appointment of Jalanta Visvonata Sinai Narcornim to the post of 3rd grade officer of the Civil Administration Services Staff, made by order dated 18th September 1961, published in the Government Gazette dated 6th October of the same year, is renewed from 18th October 1963, for a further period of one year.

By order and in the name of the Lieutenant Governor of Goa, Daman and Diu.

Sripad Anant Nadkarni, Ex-officio Secretary (GAD).

Panjim, 18th October, 1963.

10 meses e 15 dias do aumento de um quinto ao abrigo do Decreto n.º 43 638, de 2 de Maio de 1961:

A. M. D.

As comunidades de Ponchavadi, Goltim e Taleigão:			
Desde 1 de Março de 1944 até 30 de Abril de 1948	4	2	—
Aumento de 1/5 ao abrigo do Decreto n.º 43 638, de 2 de Maio de 1961	—	10	—
	5	—	—
Ao Município de Bicholim:			
Desde 1 de Maio de 1948 até 30 de Abril de 1949, e desde 10 de Janeiro de 1957 até 10 de Março de 1957	1	2	1
Aumento de 1/5 ao abrigo do Decreto n.º 43 638, de 2 de Maio de 1961	—	2	24
	1	4	25
Ao Município de Perném:			
Desde 12 de Maio de 1949 até 9 de Janeiro de 1957	7	7	28
Aumento de 1/5 ao abrigo do Decreto n.º 43 638, de 2 de Maio de 1961	1	6	11
	9	2	9
Ao Estado:			
Desde 11 de Março de 1957 até 31 de Julho de 1963	6	4	21
Aumento de 1/5 ao abrigo do Decreto n.º 43 638, de 2 de Maio de 1961	1	3	10
	7	8	1
Total	23	3	5

(Pagou de emolumentos Rps. 10/-, por guia n.º 13, de 10-10-1963).

Por ordem e em nome do Governador-tenente de Goa, Damão e Diu.

Sripad Anant Nadkarni, Secretário ex-officio.

Pangim, 10 de Outubro de 1963.

Portaria

Siurai Rau Valaulicar — renovada, a partir de 30 do corrente mês, por mais um ano, a nomeação interina para exercer as funções de contador-distribuidor do Juízo de Direito da comarca de Bicholim.

Por ordem e em nome do Governador-tenente de Goa, Damão e Diu.

Sripad Anant Nadkarni, Secretário ex-officio.

Pangim, 11 de Outubro de 1963.

Portaria

Fica sem efeito a portaria de 24 de Junho último, publicada no Boletim Oficial n.º 27, de 4 de Julho de 1963, pela qual Diogo André Pires de Melo foi nomeado escrivão das execuções administrativas da Administração das Comunidades de Goa.

Por ordem e em nome do Governador-tenente de Goa, Damão e Diu.

Sripad Anant Nadkarni, Secretário ex-officio.

Pangim, 15 de Outubro de 1963.

Portaria

Jalanta Visvonata Sinai Narcornim — renovada a partir de 18 de Outubro de 1963, por mais um ano, a nomeação interina para o lugar de terceiro-oficial do quadro geral dos Serviços de Administração Civil, efectuada por portaria de 18 de Setembro de 1961, publicada no Boletim Oficial n.º 40, 2.ª série, de 6 de Outubro do mesmo ano.

Por ordem e em nome do Governador-tenente de Goa, Damão e Diu.

Sripad Anant Nadkarni, Secretário ex-officio (GAD).

Pangim, 18 de Outubro de 1963.

Order

Crisna Porobo Tamba, 1st assistant of the Office of Notary Public in charge of Dr. Fernando Colaço — retired, in accordance with the article 9 of the Civil Service Regulation with the following definitive pension:

Annual pension of Rs. 5452/-, relating to 40 years of service, calculated in accordance with the articles 445 and 447 of the Civil Service Regulation, with limitation mentioned in article 450 of the same Regulation, taking into consideration his grade of salary corresponding to the letter «N» fixed by the article 71 (1) of Order no. GAD/74/62/2331, of 29-1-1963, which has changed the wording of article 71 (1) of Decree no. 43 899, of 6-9-1961, and conferred to the respective group by article 1 of Decree no. 42325, of 16-6-1959.

The expenditure of this pension will be met by item S — Pensions and other retirement benefits, of the Government budget in force.

The pensioner has to pay the compensation of pension of Rs. 13 320-87 n.p., in 50 monthly instalments, in accordance with the article 106(2) of the said Order GAD/74/62/2331.

By order and in the name of the Lieutenant Governor of Goa, Daman and Diu.

Sripad Anant Nadkarni, Ex-officio Secretary.

Panjim, 18th October, 1963.

Order

Esvonta Forgento, 2nd grade clerk of Saligão Comunidade — retired with a final annual pension of Rs. 3760/-, relating to 42 years, 1 month and 8 days of service rendered to the Comunidades, calculated in pursuance of articles 445 and 447 of Civil Service Regulation, on the basis of salary corresponding to letter «R» in consonance with the provisions of Order no. 7991, dated 30-3-1961, and article 249 of the previous Code of Comunidades.

The same pension will be paid by «Caixa de Aposentações dos Empregados das Comunidades».

The said retired clerk has to pay Rs. 1500/- by way of compensation in 96 monthly instalments in accordance with the article 4 of the Decree no. 42 325, dated 16-6-1959.

By order and in the name of the Lieutenant Governor of Goa, Daman and Diu.

Sripad Anant Nadkarni, Ex-officio Secretary.

Panjim, 18th October, 1963.

Order

Ludovico Leocadio Jose Machado, 2nd grade assistant of Civil Registry — retired, in accordance with the article 9 of the Civil Service Regulation, with the following definitive pension:

Annual pension of Rs. 3008/- relating to 40 years of service, calculated in accordance with the articles 445 and 447 of Civil Service Regulation, with limitation mentioned in its article 450, according to the basic salary corresponding to the letter «T» from the schedules annexed to the Legislative Diploma no. 1847, of 6-11-1958 and conferred to the respective group by the article 1 of Decree no. 42 325, of 16-6-1959. The pensioner has to pay indemnity of Rs. 1152/-, in 96 monthly instalments, according to the article 4 of the said Decree no. 42 325.

The pensioner also has to pay the difference of compensation amounting to Rs. 2687-03 n.p., according to the rules 2 and 4 of the article 12 of the said Legislative Diploma no. 1847, in 96 monthly instalments, in accordance with the no. 5 of the said article 12.

The expenditure of this pension will be met by the item S — Pensions and other retirement benefits of the Government budget in force.

By order and in the name of the Lieutenant Governor of Goa, Daman and Diu.

Sripad Anant Nadkarni, Ex-officio Secretary.

Panjim, 19th October, 1963.

By notification dated 7th October, 1963:

The opinion of the Revision Health Board, expressed in its session, dated 3rd instant, considering Ramachondra Sinai

Portaria

Crisna Porobo Tamba, primeiro-ajudante do cartório notarial a cargo do Doutor Fernando Colaço — aposentado, nos termos do artigo 9.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino, com a seguinte pensão definitiva:

Pensão anual de Rps. 5452/-, relativa a 40 anos de serviço, calculada nos termos dos artigos 445.º e 447.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino, com a limitação prevista no seu artigo 450.º, conforme o vencimento-base correspondente à letra N categoria constante do artigo 71.º (1) da Portaria n.º GAD/74/62/2331, de 29 de Janeiro de 1963 que alterou a redacção do artigo 71.º (1) do Decreto n.º 43 899, de 6 de Setembro de 1961, e atribuído ao respectivo grupo pelo artigo 1.º do Decreto n.º 42 325, de 16 de Junho de 1959.

O encargo desta pensão tem cabimento na verba S — Pensions and other retirement benefits, da tabela de despesa vigente.

Nos termos do artigo 106.º (2) da citada Portaria n.º GAD/74/62/2331, é devida a compensação de aposentação de Rps. 13 320-87 n.p., a ser paga em 50 prestações mensais.

Por ordem e em nome do Governador-tenente de Goa, Damao e Dio.

Sripad Anant Nadkarni, Secretário ex-officio.

Pangim, 18 de Outubro de 1963.

Portaria

Esvonta Forgento, escrivão de 2.ª classe da comunidade de Saligão — aposentado, com a pensão definitiva anual de Rps. 3760/-, relativa a 42 anos, 1 mês e 8 dias de serviço prestado às comunidades, calculada nos termos dos artigos 445.º e 447.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino, com base nos vencimentos do grupo R, de harmonia com a Portaria n.º 7991, de 30 de Março de 1961 e artigo 249.º do Código das Comunidades previgente.

O respectivo encargo será satisfeito pela competente verba da tabela de despesa do orçamento ordinário da Caixa de Aposentações dos Empregados das Comunidades para o corrente ano, sendo devida nos termos do § 2.º do artigo 4.º do Decreto n.º 42 325, de 16 de Junho de 1959, a indemnização de Rps. 1500/-, a ser paga em 96 prestações mensais, correspondente a 31 anos, 3 meses e 5 dias.

Por ordem e em nome do Governador-tenente de Goa, Damao e Dio.

Sripad Anant Nadkarni, Secretário ex-officio.

Pangim, 18 de Outubro de 1963.

Portaria

Ludovico Leocádio José Machado, ajudante de 2.ª classe do Registo Civil — aposentado, nos termos do artigo 9.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino, com a seguinte pensão definitiva:

Pensão anual de Rps. 3008/- relativa a 40 anos de serviço, calculada nos termos dos artigos 445.º e 447.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino, com a limitação prevista no seu artigo 450.º, conforme o vencimento-base correspondente à letra T categoria constante do mapa anexo ao Diploma Legislativo n.º 1847, de 6 de Novembro de 1958, e atribuído ao respectivo grupo pelo Decreto n.º 42 325, de 16 de Junho de 1959, devendo pagar a indemnização de Rps. 1152/- em 96 prestações mensais nos termos do artigo 4.º do citado Decreto n.º 42 325.

É devida também a diferença de compensação de aposentação liquidada em Rps. 2687-03 n.p. nos termos das regras 2.ª a 4.ª do artigo 12.º do citado Diploma Legislativo n.º 1847, a ser paga em 96 prestações mensais, de harmonia com o n.º 5.º do referido artigo 12.º do mesmo diploma.

O encargo da referida pensão tem cabimento na verba S — Pensions and other retirement benefits, da tabela de despesa vigente.

Por ordem e em nome do Governador-tenente de Goa, Damao e Dio.

Sripad Anant Nadkarni, Secretário ex-officio.

Pangim, 19 de Outubro de 1963.

Por despacho de 7 de Outubro de 1963:

Ramachondra Sinai Sansguiri, escrivão de 3.ª classe da comunidade de Quelossim — confirmado o parecer da Junta de

Sansguri, 3rd grade clerk of Comunidade of Quelossim absolutely unfit for service, as he suffers from a serious and incurable illness, is hereby accepted.

By notification dated 8th October, 1963:

Cesar Nepomoceno J. Quintão da Costa, 2nd grade clerk of Carmona Comunidade—granted 30 days of privilege leave. (He has to pay the due emoluments).

By notification dated 9th October, 1963:

Antonio da Graça Costa alias Antonio Maria Carlos Jose da Graça Costa, head of the technical department of the Administration of Goa Comunidades—granted 30 days of privilege leave. (He has to pay the due emoluments).

By notification dated 11th October, 1963:

Domingos Antonio Vicente, clerk of the Civil Administration Services Staff, working at the Directorate of the same Services—granted 30 days of privilege leave. (He has to pay the due emoluments).

By notifications dated 15th October, 1963:

Sacarama Vamona Sirigão—relieved, at his request from the post of president of administrative committee of the temple Shri Loirai of Sirigão.

Jeganata Ananta Sinai Mulgackar—appointed under the proposal of the Administration of Bicholim, for the post of president of administrative committee of temple Shri Loirai of Sirigão.

Government Press

By notification dated 18th October, 1963:

The opinion of the Revision Board, which in its session dated 3rd October, 1963, considered Tomaz Aquino Serrão, printer of 2nd class of the Government Press, absolutely unfit to continue in office as he suffers from serious and incurable illness, is accepted.

Directorate of Civil Administration Services, at Goa, 24th October, 1963—The Director, *Sripad Anant Sinai Nadkarni* (Ex-officio Secretary).

Collectorate of Customs and Central Excise Goa

By order dated 15th October, 1963:

The temporary appointment of Shri. Malu Poi, an employee of the Directorate of Customs Services, in the post of officer of technical cadre has been extended from 1-7-1963 until further orders.

Collectorate of Customs and Central Excise Goa, 18th October, 1963.—The Director, *N. P. Sirvoicar*.

Revenue Department

By order dated 10th October, 1963:

Sitakanta Narayan Bhandari, temporary clerk of Navegação da Índia—transferred to the Directorate of Fazenda in one of the 6 vacancies created by the order dated 9th July last, published in the Government Gazette no. 28, Series I, dated 19th of the same month and posted in the Directorate of Accounts, with effect from 19th September last.

By notifications dated 10th October, 1963:

Ramanata Ananta Porobo Dessai, tax inspector—granted 30 days of leave.

Basílio Jorge do Espírito Santo Costa, temporary 3rd grade officer—granted 30 days of leave.

Antonio Francisco Vicente das Neves Sardinha, clerk—granted 30 days of leave.

Manohar Lotlekar, temporary clerk—granted 30 days of leave.

Roberto Rodolfo Aquaviva Araújo, temporary clerk—granted 30 days of leave.

Vicente Joaquim Machado, temporary clerk—granted 16 days of leave.

Revisão, emitido em sua sessão de 3 do corrente mês, que o julgou absolutamente incapaz de todo o serviço por sofrer de moléstia grave e incurável.

Por despacho de 8 de Outubro de 1963:

César Nepomoceno J. Quintão da Costa, escrivão de 2.ª classe da comunidade de Carmonã—concedidos trinta dias de licença disciplinar. (Tem de pagar os respectivos emolumentos).

Por despacho de 9 de Outubro de 1963:

António da Graça Costa, por outro nome António Maria Carlos José da Graça Costa, técnico das obras da Administração das Comunidades de Goa—concedidos trinta dias de licença disciplinar. (Tem de pagar os respectivos emolumentos).

Por despacho de 11 de Outubro de 1963:

Domingos António Vicente, aspirante do quadro geral dos Serviços de Administração Civil, em serviço na Direcção dos mesmos Serviços—concedidos trinta dias de licença disciplinar. (Tem de pagar os respectivos emolumentos).

Por despachos de 15 de Outubro de 1963:

Sacarama Vamona Sirigão—exonerado, a seu pedido, do cargo de presidente efectivo da comissão administrativa da Devalaia de Xri Loirai de Sirigão.

Jeganata Ananta Sinai Mulgão—nomeado, sob proposta da Administração do concelho de Bicholim, para o cargo de presidente efectivo da comissão administrativa da Devalaia de Xri Loirai de Sirigão.

Imprensa Nacional

Por despacho de 18 de Outubro de 1963:

Tomás Aquino Serrão, impressor de 2.ª classe da Imprensa Nacional—confirmado o parecer da Junta de Revisão, que, em sua sessão de 3 de Outubro de 1963, o julgou absolutamente incapaz de todo o serviço por sofrer de moléstia grave e incurável.

Direcção dos Serviços de Administração Civil, em Goa, 24 de Outubro de 1963.—O Director, *Sripad Anant Sinai Nadkarni* (Secretário ex-officio).

«Collectorate of Customs and Central Excise Goa»

Por portaria de 15 de Outubro de 1963:

A nomeação interina do Sr. Malú Poi, funcionário da Direcção dos Serviços Aduaneiros, no lugar de oficial do quadro técnico foi prorrogada a partir de 1 de Julho 1963 até ordens ulteriores.

«Collectorate of Customs and Central Excise», em Goa, 18 de Outubro de 1963.—O Director dos Serviços, *N. P. Sirvoicar*.

Serviços de Fazenda e Contabilidade

Por portaria de 10 de Outubro de 1963:

Sitakanta Narayan Bhandari, aspirante interino da Navegação da Índia—transferido para a Direcção dos Serviços de Fazenda e Contabilidade numa das 6 vagas criadas por portaria de 9 de Julho último, publicada no *Boletim Oficial* n.º 28 1.ª série, de 18 do mesmo mês e colocado na Direcção de Contabilidade, com efeito a partir de 19 de Setembro findo.

Por despachos de 10 de Outubro de 1963:

Ramanata Ananta Porobo Dessai, fiscal de impostos—concedida licença disciplinar de trinta dias.

Basílio Jorge do Espírito Santo Costa, terceiro-oficial interino—concedida licença disciplinar de trinta dias.

António Francisco Vicente das Neves Sardinha, aspirante—concedida licença disciplinar de trinta dias.

Manohar Lotlekar, aspirante, interino—concedida licença disciplinar de trinta dias.

Roberto Rodolfo Aquaviva Araújo, aspirante, interino—concedida licença disciplinar de trinta dias.

Vicente Joaquim Machado, aspirante, interino—concedida licença disciplinar de dezasseis dias.

Mario de Assunta Jesus Jose Francisco Xavier Antonio Roque Rodrigues, care-taker — granted 8 days of leave.

All these leaves cannot be enjoyed till the end of the current year, according to the notification ASM/PP/63/22229, dated 30-9-1963, published in the Government Gazette no. 40, Series II, dated 3-10-1963.

By order dated 11th October, 1963:

Ramacrisna Zoirama Verencar — relieved, at his request, from the post of clerk of Fazenda, to which he had been appointed temporarily by order dated 3rd April 1962, published in the Government Gazette no. 15, series II, dated 12th of the same month, with effect from 1st instant.

By notification dated 14th October, 1963:

Samsundar Naique Diucar, temporary driver of the Government Garage — granted according to the opinion of the Health Board expressed in its session of the 10th instant, thirty days of leave for treatment. (He has to pay the necessary charges).

Directorate of Revenue Department, Goa, 15th October, 1963. — The Director, *Carmo de Noronha*.

Public Works Department

By notifications dated 3rd October, 1963:

Atma Rano, from the road maintenance gang — granted 11 days of privilege leave.

Nacul Gãocar, from the road maintenance gang — granted 11 days of privilege leave.

Estevam Luis Francisco Pereira, supervisor — granted 11 days of privilege leave.

Maria Olívia Francisca Sá de Almeida e Dias, typist on temporary basis — granted 8 days of privilege leave.

(They have to pay the due emoluments).

Notice

Applications are invited for the following, temporary, posts in the Public Works Department, Panjim:

1. 1st Grade Engineer — One.

2nd Grade Engineer — Two.

(i) Qualifications and experience: Graduate in Civil Engineering from any recognised University in India with at least 3 years experience in works of survey of new roads and in preparation of projects and estimates of roads and C. D. works.

Candidates with longer experience will be admitted as 1st grade engineers with a higher starting salary.

(ii) Age limit: Below 35 years.

(iii) Scale of pay: Rs. 400-400-450-30-600-35-670-EB-35-950 plus usual allowance admissible under Central Government Rules.

2. Surveyors — Two.

(i) Qualifications and experience: Diploma in Civil Engineering from any Institute recognised by Government or 5 years practice in surveying in Survey Department of Government of Goa, with minimum experience of 4 years in land survey road survey work in any Government Department, Municipality or Corporation.

(ii) Age limit: 30-35 years.

(iii) Scale of pay: Rs. 130-5-160-8-200-EB-8-256-EB-8-280-10-300 plus usual allowances admissible under the Central Government Rules.

3. Draughtsmen — Two.

(i) Qualifications and experience: Diploma in Civil Engineering or certificate in draughtsman-ship recognised by Government. Experience of two years

Mário de Assunta Jesus José Francisco Xavier António Roque Rodrigues, contínuo — concedida licença disciplinar de oito dias.

Todas estas licenças não podem ser gozadas até o fim do corrente ano, nos termos do despacho ASM/PP/63/22229, de 30 de Setembro de 1963, publicado no *Boletim Oficial* n.º 40, 2.ª série, de 3 de Outubro de 1963.

Por portaria de 11 de Outubro de 1963:

Ramacrisna Zoirama Verencar — exonerado, a seu pedido, do lugar de aspirante de Fazenda, para que havia sido nomeado interinamente por portaria de 3 de Abril de 1962, publicada no *Boletim Oficial* n.º 15, 2.ª série, de 12 do mesmo mês, com efeito a partir de 1 do corrente mês.

Por despacho de 14 de Outubro de 1963:

Samsundar Naique Diucar, condutor assalariado do Almo-xarifado — concedidos, mediante parecer da Junta de Saúde, emitido em sua sessão do dia 10 do corrente mês, trinta dias de licença para se tratar. (Tem de pagar os respectivos emolumentos).

Direcção dos Serviços de Fazenda e Contabilidade, em Goa, 15 de Outubro de 1963. — O Director dos Serviços, *Carmo de Noronha*.

Serviços das Obras Públicas e Transportes

Por despachos de 3 de Outubro de 1963:

Atmã Ranó, cantoneiro de conservação das estradas nacionais, assalariado — concedidos onze dias de licença disciplinar. Nacul Gãocar, cantoneiro de conservação das estradas nacionais, assalariado — concedidos onze dias de licença disciplinar.

Estêvão Luis Francisco Pereira, capataz, assalariado — concedidos onze dias de licença disciplinar.

Maria Olívia Francisca Sá de Almeida e Dias, dactilógrafa eventual assalariada — concedidos oito dias de licença disciplinar.

(Têm de pagar os respectivos emolumentos).

Aviso

Aceitam-se pedidos para o provimento dos seguintes lugares temporários na Direcção dos Serviços das Obras Públicas e Transportes:

1. Engenheiro de 1.ª classe — Um.

Engenheiros de 2.ª classe — Dois.

(i) Habilitações e experiência: Curso de Engenharia Civil de qualquer Universidade reconhecida da Índia, com o mínimo de 3 anos de experiência nos trabalhos de inspecção de novas estradas e na elaboração de projectos e cálculos relacionados com a construção de estradas e trabalhos de desenvolvimento das áreas concelhias.

Os candidatos com maior experiência serão admitidos como engenheiros de 1.ª classe e ser-lhe-á atribuído um maior vencimento inicial.

(ii) Limite de idade: Inferior a 35 anos.

(iii) Escala de vencimento: Rps. 400-400-450 30-600-35-670-EB-35-950, acrescida doutros subsídios atribuíveis de harmonia com as normas do Governo Central.

2. Agrimensores — Dois.

(i) Habilitações e experiência: Diploma de Engenharia Civil de qualquer Instituto reconhecido pelo Governo ou 5 anos de experiência como agrimensor na Repartição de Agrimensura do Governo de Goa, com o mínimo de 4 anos de experiência na inspecção de terrenos, e trabalhos relacionados com a construção de estradas, em qualquer organismo oficial, Câmara Municipal ou Corporação.

(ii) Limite de idade: 30 a 35 anos.

(iii) Escala de vencimento: Rps. 130-5-160-8-200-EB-8-256-EB-8-280-10-300, acrescida doutros subsídios atribuíveis de harmonia com as normas do Governo Central.

3. Desenhadores — Dois.

(i) Habilitações e experiência: Diploma de Engenharia Civil ou certificado de desenhador reconhecido pelo Governo. Experiência de dois anos no caso dos pos-

in case of Diploma holders and four years for certificate holders, in a drawing office of Government or Municipality or Corporation.

- (ii) Age limit: 25-30 years.
- (iii) Scale of pay: Rs. 210-10-290-15-320-EB-15-380 plus usual allowance admissible under the Central Government Rules.

4. Drivers — Three.

- (i) Qualifications and experience: Must possess driving licence for both light and heavy vehicles and at least 3 years experience in driving.
- (ii) Age limit: 21-30 years.
- (iii) Scale of pay: Rs. 110-3-131-4-139, plus usual allowance admissible under the Central Government Rules.

Candidates should apply on stamped papers or affix a revenue stamp of the order of 75 n.p. indicating therein full particulars of their age, qualifications, experience and salary last drawn and expected. Applications addressed to the Lieutenant-Governor of Goa, Daman and Diu should be sent in a registered cover to the Director of Public Works Department, Panjim-Goa or handed over personally in this Office not later than 11th November, 1963. Persons employed in Government/Undertakings must apply through proper channel.

Candidates for the above posts will be interviewed in the P. W. D. Office at Panjim on date which will be communicated to them later.

Candidates should give in detail, their names and full postal and telegraphic addresses.

Public Works Department, Goa, 19th October, 1963. — The Engineer Director, *Balcrisna Ramachondra Naique*.

Department of Education

By order dated 1st of June, 1963:

In order that the expediency of service may be stepped up, the following person is appointed temporary teacher in the Government Primary School, at the below mentioned place in accordance with the prevalent rules:

Pracash Damodar Prabhu — Chauri (Quindlebaga).

The appointee may report to duty regardless of the publication of this Order in the Government Gazette, due to service immediacy.

By order dated 26th September, 1963:

Ganexa Zoixi, Government Primary Teacher — has put for retirement purposes, service time to the tune of 28 years, 7 months and 6 days, out of which 23 years and 10 months relate to duty discharged from 2-8-1939 till 31-5-1963, and 4 years, 9 months and 6 days to the increase of 1/5, in accordance with the Decree no. 43 638, of the 2nd of May 1961. (He has to pay the due emoluments).

By order dated 30th September, 1963:

Maria Helena Prisca do Patrocínio Furtado, Government Primary Teacher — has put for retirement purposes service time to the tune of 23 years and 7 months, out of which 19 years, 7 months and 25 days relate to duty discharged from 21-1-1938 till 30-11-1962, and 3 years, 11 months and 5 days to the increase of 1/5, in accordance with the Decree no. 43 638, of the 2nd of May 1961. (She has to pay the necessary emoluments).

By notification dated 5th October, 1963:

The opinion of the Health Board which in its session of 19-9-63, conceded to Baburao Vaman Pande, temporary teacher of the Primary School of Socorro, ninety days of leave for treatment, is hereby accepted. (He has to pay the due emoluments).

By order dated 8th October, 1963:

Pracash Damodar Prabhu, who had been admitted as a temporary teacher in the Government Primary School of

suidores de diploma e de quatro anos no caso dos que possuam certificado, em qualquer repartição técnico oficial, Câmara Municipal ou Corporação.

- (ii) Limite de idade: 25 a 30 anos.
- (iii) Escala de vencimento: Rps. 210-10-290-15-320-EB-15-380, acrescida doutros subsídios atribuíveis de harmonia com as normas do Governo Central.

4. Condutores de automóveis — Três.

- (i) Habilitações e experiência: Carta de condução tanto de viaturas ligeiras como pesadas e o mínimo de 3 anos de experiência como condutor.
- (ii) Limite de idade: 21 a 30 anos.
- (iii) Escala de vencimento: Rps. 110-3-131-4-139, acrescida doutros subsídios atribuíveis de harmonia com as normas do Governo Central.

Os candidatos deverão submeter os seus pedidos em papel selado ou afixar aos mesmos uma estampilha fiscal de 75 n.p., indicando o seu nome completo, habilitações, experiência e vencimento que auferiam anteriormente e o que esperam auferir actualmente.

Os pedidos, endereçados ao Governador-tenente de Goa, Damão e Diu, deverão ser enviados, por correio registado, ao director dos Serviços das Obras Públicas e Transportes ou entregues pessoalmente nesta Direcção, até 11 de Novembro de 1963. Os candidatos que sejam funcionários públicos ou empregados de outras empresas deverão submeter os seus pedidos por intermédio da repartição ou empresa em que se acham empregados.

Os candidatos para os lugares acima referidos serão entrevistados na Direcção destes Serviços na data que vier a ser comunicada aos mesmos posteriormente.

Os candidatos deverão indicar o seu nome completo e bem assim o seu endereço postal e telegráfico.

Direcção das Obras Públicas e Transportes, em Goa, 19 de Outubro de 1963. — O Engenheiro Director, *Balcrisna Ramachondra Naique*.

Serviços de Instrução

Por portaria de 1 de Junho de 1963:

Em vista de urgente conveniência de serviço docente, é nomeado professor temporário na escola do ensino primário oficial, nos termos da lei, o seguinte candidato:

Pracash Damodar Prabhu — Chauri (Quindlebaga).

O nomeado poderá entrar no exercício das suas funções, independentemente da publicação desta portaria no *Boletim Oficial*, por motivo de urgência.

Por portaria de 26 de Setembro de 1963:

Ganexa Zoixi, professor do quadro do ensino primário oficial — liquidado, para efeitos de aposentação, o tempo de serviço prestado ao Estado em 28 anos, 7 meses e 6 dias, sendo 23 anos e 10 meses de serviço prestado desde 2 de Agosto de 1939 a 31 de Maio de 1963, e 4 anos, 9 meses e 6 dias do respectivo aumento de um quinto, nos termos do Decreto n.º 43 638, de 2 de Maio de 1961. (Tem de pagar os respectivos emolumentos).

Por portaria de 30 de Setembro de 1963:

Maria Helena Prisca do Patrocínio Furtado, professora do quadro do ensino primário oficial — liquidado, para efeitos de aposentação, o tempo de serviço prestado ao Estado em 23 anos e 7 meses, sendo 19 anos, 7 meses e 25 dias de serviço prestado desde 21 de Janeiro de 1938 a 30 de Novembro de 1962, e 3 anos, 11 meses e 5 dias do respectivo aumento de um quinto, nos termos do Decreto n.º 43 638, de 2 de Maio de 1961. (Tem de pagar os respectivos emolumentos).

Por despacho de 5 de Outubro de 1963:

Baburao Vaman Pande, professor temporário da escola primária oficial de Socorro — homologado o parecer da Junta de Saúde, que, em sua sessão de 19 de Setembro de 1963, lhe concedeu noventa dias de licença para se tratar. (Tem de pagar os respectivos emolumentos).

Por portaria de 8 de Outubro de 1963:

Pracash Damodar Prabhu — exonerado, a seu pedido, do lugar de professor temporário da escola primária oficial

Chauri (Quindlebaga), by order of the 1st of June 1963, is relieved of that post at his own request, with effect from the 11th of September last.

Directorate of the Department of Education, at Goa, 14th October, 1963. — The Director, *Filipe Armindo Pinto*.

Goa Medical College

Order

The appointment of Dr. António Basílio de Souza, assistant of the 5th group of medical course of the Goa Medical School, is hereby extended for one year with effect from 2nd September 1963, in accordance with the provisions of article 18 of Decree no. 35 610, of 24th April 1946.

By order and in the name of the Lieutenant Governor of Goa, Daman and Diu.

A. F. Couto, Development Commissioner.
Panjim, 25th September, 1963.

Order

Shrimati Fatima Salvadorinha Souza Monteiro, Laboratory Technician of the Haematology Centre of the Goa Medical School — relieved of the post of Laboratory Technician with effect from 18th instant.

By order and in the name of the Lieutenant Governor of Goa, Daman and Diu.

A. F. Couto, Development Commissioner.
Panjim, 30th September, 1963.

Order

The temporary promotion of Shrimati Clea Fausta Pulqueria Cristiana da Conceição Menezes, 2nd grade nurse of Goa Medical School staff made in accordance with order dated 15th September 1961 and renewed by order dated 23rd November 1962 is renewed for another year with effect from 21st September, 1963.

By order and in the name of the Lieutenant Governor of Goa, Daman and Diu.

A. F. Couto, Development Commissioner.
Panjim, 30th September, 1963.

Order

The temporary appointment of Shrimati Xantulabai Palondicar, Laboratory Assistant of Haematology Centre of the Goa Medical School made in accordance with order no. GOA/PH/256/13 637 dated 12th September 1962, is renewed for another year with effect from 21st September 1963.

By order and in the name of the Lieutenant Governor of Goa, Daman and Diu.

A. F. Couto, Development Commissioner.
Panjim, 3rd October, 1963.

Order

The temporary promotion of Shrimati Maria Luciana Sa de Almeida, 2nd grade nurse of Goa Medical School staff made in accordance with order no. GOA/PH/45/13635 dated 12th September 1962, is renewed for another year with effect from 21st September 1963.

By order and in the name of the Lieutenant Governor of Goa, Daman and Diu.

A. F. Couto, Development Commissioner.
Panjim, 3rd October, 1963.

Order

The temporary appointment of Shrimati Maria Celeste Demostenes do Rosario, 1st grade nurse of Haematology

de Chauri (Quindlebaga), para que havia sido nomeado por portaria de 1 de Junho de 1963, a partir de 11 de Setembro findo.

Direcção dos Serviços de Instrução, em Goa, 14 de Outubro de 1963. — O Director, *Filipe Armindo Pinto*.

Faculdade de Medicina de Goa

Portaria

Dr. António Basílio de Sousa, assistente do 5.º grupo do curso médico-cirúrgico da Escola Médico-Cirúrgica de Goa — reconduzido por mais um ano, a partir de 2 de Setembro de 1963, nos termos do § único do artigo 18.º do Decreto n.º 35 610, de 24 de Abril de 1946.

Por ordem e em nome do Governador-tenente de Goa, Damao e Dio.

A. F. Couto, Comissário de Fomento.
Pangim, 25 de Setembro de 1963.

Portaria

Fátima Salvadorinha Sousa Monteiro, preparadora do Centro de Hematologia da Escola Médico-Cirúrgica de Goa — exonerada do cargo de preparadora do dito Centro a partir do dia 18 do mês corrente.

Por ordem e em nome do Governador-tenente de Goa, Damao e Dio.

A. F. Couto, Comissário de Fomento.
Pangim, 30 de Setembro de 1963.

Portaria

Renovando por mais um ano e a partir de 21 de Setembro corrente a portaria de promoção temporária para o cargo de enfermeira de 2.ª classe do quadro privativo da Escola Médico-Cirúrgica de Goa, Clea Fausta Pulqueria Cristiana da Conceição Menezes, datada de 15 de Setembro de 1961 e renovada por portaria de 23 de Novembro de 1962.

Por ordem e em nome do Governador-tenente de Goa, Damao e Dio.

A. F. Couto, Comissário de Fomento.
Pangim, 30 de Setembro de 1963.

Portaria

Renovando a nomeação interina por mais um ano e a partir de 21 de Setembro de 1963, da preparadora do Centro de Hematologia da Escola Médico-Cirúrgica de Goa, Xantulabai Palondicar, efectuada por portaria n.º GOA/PH/256/13 637, de 12 de Setembro de 1962.

Por ordem e em nome do Governador-tenente de Goa, Damao e Dio.

A. F. Couto, Comissário de Fomento.
Pangim, 3 de Outubro de 1963.

Portaria

Renovando a portaria n.º GOA/PH/45/13635, de 12 de Setembro de 1962, de promoção interina da enfermeira de 2.ª classe do quadro privativo da Escola Médico-Cirúrgica de Goa, Maria Luciana Sá de Almeida, por mais um ano e a partir de 21 de Setembro de 1963.

Por ordem e em nome do Governador-tenente de Goa, Damao e Dio.

A. F. Couto, Comissário de Fomento.
Pangim, 3 de Outubro de 1963.

Portaria

Renovando a nomeação interina por mais um ano e a partir de 21 de Setembro de 1963 da enfermeira de 1.ª classe do

Centre of the Goa Medical School made in accordance with order no. GOA/PH/247/13616, dated 13th September 1962, is renewed for another year with effect from 21st September 1963.

By order and in the name of the Lieutenant Governor of Goa, Daman and Diu.

A. F. Couto, Development Commissioner.

Panjim, 3rd October, 1963.

Order

The appointment of Dr. Cesar Custodio dos Milagres Monteiro, for the temporary post of assistant professor (lente substituto) of 6th group of the Goa Medical School, made by order no. GOA/PH/55/13565 dated 12th September 1962, is renewed with effect from 20th September 1963 for a further period of one year.

By order and in the name of the Lieutenant Governor of Goa, Daman and Diu.

A. F. Couto, Development Commissioner.

Panjim, 3rd October, 1963.

Order

The temporary promotion of Shri João Jose Francisco da Luz de Souza, 1st grade fiscal of Goa Medical School staff made in accordance with order no. GOA/PH/215/13628 dated 13th September, 1962, is renewed for another period of one year with effect from 20th September, 1963.

By order and in the name of the Lieutenant Governor of Goa, Daman and Diu.

A. F. Couto, Development Commissioner.

Panjim, 3rd October, 1963.

Order

The temporary appointments of Drs. Caxinata Venctexa Suria Rau Sar Dessai and Inacio Pio de Jesus Sa, assistants of 4th and 6th groups of medical course of Goa Medical School made in accordance with order dated 4th October, 1961 and renewed by order no. GOA/PH/316/16387 dated 19th October, 1962, are renewed for another year with effect from 4th October, 1963.

By order and in the name of the Lieutenant Governor of Goa, Daman and Diu.

A. F. Couto, Development Commissioner.

Panjim, 10th October, 1963.

Goa Medical College, Panjim, 15th October, 1963. — J. M. Pacheco de Figueiredo, Dean.

Directorate of Civil Supplies and Price Control

By notification dated 8th May, 1963:

Francisco Antonio Caetano Leão Pinto, Inspector of the Department of C. S. & P. C. — granted 30 days of privilege leave together with the 30 days of last year which he has not been allowed to enjoy due to service expediency.

Directorate of Civil Supplies and Price Control, Panjim, 10th October, 1963. — The Director, *Redualdo da Costa*.

Forest Department

Order

Haidar Can, Forest Patel — retired from service in accordance with article 9 of the Civil Service Regulation, with the following definitive pension:

Annual pension of Rs. 2444/-, relating to 40 years of service rendered for the purpose of retirement, calculated in accordance with the articles 445 and 447 of the Civil Service Regulation, with the limitation mentioned in its article 450 of the same Regulation, taking into consideration his grade of salary corresponding to the

Centro de Hematologia da Escola Médico-Cirúrgica de Goa, Maria Celeste Demóstenes do Rosário, efectuada por portaria n.º GOA/PH/247/13616, de 13 de Setembro de 1962.

Por ordem e em nome do Governador-tenente de Goa, Damão e Dio.

A. F. Couto, Comissário de Fomento.

Pangim, 3 de Outubro de 1963.

Portaria

Renovando a nomeação interina por mais um ano e a partir de 20 de Setembro de 1963 do lente substituto do 6.º grupo da Escola Médico-Cirúrgica de Goa, Dr. César Custódio dos Milagres Monteiro, efectuada por portaria n.º GOA/PH/55/13565, de 12 de Setembro de 1962.

Por ordem e em nome do Governador-tenente de Goa, Damão e Dio.

A. F. Couto, Comissário de Fomento.

Pangim, 3 de Outubro de 1963.

Portaria

Renovando a portaria n.º GOA/PH/215/13628, de 13 de Setembro de 1962, de promoção interina do fiscal de 1.ª classe do quadro privativo da Escola Médico-Cirúrgica de Goa, João José Francisco da Luz de Sousa, por mais um ano e a partir de 20 de Setembro de 1963.

Por ordem e em nome do Governador-tenente de Goa, Damão e Dio.

A. F. Couto, Comissário de Fomento.

Pangim, 3 de Outubro de 1963.

Portaria

Drs. Caxinata Venctexa Suria Rau Sar Dessai e Inácio Pio de Jesus Sá, assistentes interinos do 4.º e 6.º grupos do curso médico-cirúrgico da Escola Médico-Cirúrgica de Goa — renovada a partir de 4 do mês corrente, a nomeação interina para os lugares de assistentes do 4.º e 6.º grupos do referido quadro, efectuada por portaria de 4 de Outubro de 1961 e renovada por portaria no. GOA/PH/316/16387, de 19 de Outubro de 1962.

Por ordem e em nome do Governador-tenente de Goa, Damão e Dio.

A. F. Couto, Comissário de Fomento.

Pangim, 10 de Outubro de 1963.

Faculdade de Medicina de Goa, em Pangim, 15 de Outubro de 1963. — J. M. Pacheco de Figueiredo, Dean.

Direcção dos Serviços de Abastecimento Civil e Contrôlo de Preços

Por despacho de 8 de Maio de 1963:

Francisco António Caetano Leão Pinto, inspector dos Serviços de Abastecimento Civil e Contrôlo de Preços — concedidos trinta dias de licença disciplinar e autorizado a gozar cumulativamente com os trinta dias do ano findo não gozados por conveniência do serviço.

Direcção dos Serviços de Abastecimento Civil e Còntrole de Preços, em Goa, 10 de Outubro de 1963. — O Director, *Redualdo da Costa*.

Repartição das Matas

Portaria

Haidar Can, patel da Guarda Rural — aposentado, nos termos do artigo 9.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino, com a seguinte pensão definitiva:

Pensão anual de Rps. 2444/-, relativa a 40 anos de serviço, calculada nos termos dos artigos 445.º e 447.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino, com a limitação prevista no seu artigo 450.º, conforme o vencimento-base correspondente à letra X dos mapas anexos

letter «X» annexed to the Decree no. 40709 dated 31-7-1956 and conferred by the respective group by article 1 of the Decree no. 42 325, dated 16-6-1959.

Under article 4 of Decree no. 42 325, the pensioner has to pay indemnity of Rs. 1296/-, in 96 monthly instalments.

The charge of this pension will be met by item S — Pensions and other retirement benefits of the prevailing expenditure table.

By order and in the name of the Lieutenant Governor of Goa, Daman and Diu.

A. F. Couto, Development Commissioner.
Panjim, 5th October, 1963.

Office of the Conservator of Forests, in Goa, 8th October, 1963. — The Conservator of Forests, P. M. Taggarse.

Goa Police

By orders dated 5th September, 1963:

Francisco Calasio Rodrigues, II Sub-Chefe no. 76/76 of the executive cadre, Goa Police — retired according to article 9 of the Civil Service Regulation, approved by the Decree no. 40 708, of 31-7-1956, with the following definitive pension:

Yearly pension of Rs. 4136/-, relative to 40 years of service, calculated in terms of articles 445 and 447 of the Civil Service Regulation, in conformity with the basic salary corresponding to the letter «Q» category of the Schedule I, annexed to the Legislative Diploma no. 2112 of 21-8-1961 and attributed to the respective group by article 1 of the Decree no. 42 325 of 16-6-1959.

The respective pension will be met by the budget S — Pensions and other retirement benefits of the table of expenses in force.

According to article 4 of the above mentioned Decree no. 42 325 he has to pay an indemnification of Rs. 1536/- in 96 monthly instalments. According to para unique of article 438 of the Civil Service Regulation he has also to pay Rs. 75-36 n.p., of the discount for pension in regards to the period of service of 26 years, 1 month and 28 days of the Military Service in 6 monthly instalments.

Arzuna Govinda Porobo, Class I guard no. 458/439 of the executive cadre, Goa Police — retired according to article 9 of the Civil Service Regulation, approved by the Decree no. 40 708 of 31-7-1956, with the following definitive pension:

Yearly pension of Rs. 1050-87 n.p., relative to 32 years of service, calculated in terms of articles 445 and 447 of the Civil Service Regulation, with the limitation foreseen in its article 450, in conformity with the basic salary corresponding to the letter «Z» category of the schedules annexed to the Decree no. 40 709 of 31-7-1956 and which is specified by article 1 of the Decree no. 42 325 dated 16-6-1959.

The respective pension will be met by the budget S — Pensions and other retirement benefits of the table of expenses in force.

According to article 4 of the above mentioned Decree no. 42 325 he has to pay an indemnification of Rs. 345/- in 96 monthly instalments. He has to pay also Rs. 37-60 n. p., for the compensation of pension relative to the period of service of 11 years, 11 months and 25 days rendered in the Military Garrison, in 7 monthly instalments according to para unique of article 438 of the Civil Service Regulation.

Gonum Gaunço, Class I guard no. 462/443 of the executive cadre, Goa Police — retired according to article 9 of the Civil Service Regulation, approved by the Decree no. 40 708 of 31-7-1956 with the following definitive pension:

Yearly pension of Rs. 1018-03 n. p., relative to 31 years of service, calculated in terms of articles 445 and 447 of the Civil Service Regulation, with the limitation foreseen in its article 450, in conformity with the basic salary corresponding to the letter «Z» category of the schedules annexed to the Decree no. 40 709 of 31-7-1956 and which is specified by article 1 of the Decree no. 42 325 dated 16-6-1959.

ao Decreto n.º 40 709, de 31 de Julho de 1956, e atribuído ao respectivo grupo pelo artigo 1.º do Decreto n.º 42 325, de 16 de Junho de 1959.

Nos termos do artigo 4.º do citado Decreto n.º 42 325, é devida a indemnização de Rps. 1296/- a ser paga em 96 prestações mensais.

O encargo da aludida pensão tem cabimento na verba S — Pensions and other retirement benefits, da tabela de despesa vigente.

Por ordem e em nome do Governador-tenente de Goa. Damão e Diu.

A. F. Couto, Comissário de Fomento.
Panjim, 5 de Outubro de 1963.

Repartição do Conservador das Matas, em Goa, 8 de Outubro de 1963. — O Conservador das Matas, P. M. Taggarse.

Polícia de Goa

Por portarias de 5 de Setembro de 1963:

Francisco Calásio Rodrigues, segundo-subchefe n.º 76/76 do quadro geral da Polícia de Goa — aposentado, nos termos do artigo 9.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino, aprovado pelo Decreto n.º 40 708, de 31 de Julho de 1956, com a seguinte pensão definitiva:

Pensão anual de Rps. 4136/-, relativa a 40 anos de serviço, calculado nos termos dos artigos 445.º e 447.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino, conforme o vencimento-base correspondente à letra Q do mapa I anexo ao Diploma Legislativo n.º 2112, de 21 de Agosto de 1961, e atribuído ao respectivo grupo pelo artigo 1.º do Decreto n.º 42 325, de 16 de Junho de 1959.

O encargo desta pensão tem cabimento na verba S — Pensions and other retirement benefits, da tabela de despesa vigente.

Nos termos do artigo 4.º do citado Decreto n.º 42 325, é devida a indemnização de Rps. 1536/-, a ser paga em 96 prestações mensais. É devida também a compensação de aposentação na importância de Rps. 75-36 n. p., em relação ao tempo de serviço militar prestado de 26 anos, 1 mês e 28 dias, a ser paga em 6 prestações mensais, ao abrigo do § único do artigo 438.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino.

Arzuna Govinda Porobo, guarda de 1.ª classe n.º 458/439 do quadro geral da Polícia de Goa — aposentado, nos termos do artigo 9.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino, aprovado pelo Decreto n.º 40 708, de 31 de Julho de 1956, com a seguinte pensão definitiva:

Pensão anual de Rps. 1050-87 n. p., relativa a 32 anos de serviço prestado, calculada nos termos dos artigos 445.º e 447.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino, com a limitação a que se refere o seu artigo 450.º, conforme o vencimento-base correspondente à letra Z' dos mapas anexos ao Decreto n.º 40 709, de 31 de Julho de 1956, e atribuído ao respectivo grupo pelo artigo 1.º do Decreto n.º 42 325, de 16 de Junho de 1959.

O respectivo encargo tem cabimento na verba S — Pensions and other retirements benefits, da tabela de despesa vigente.

Nos termos do artigo 4.º do citado Decreto n.º 42 325, é devida a indemnização de Rps. 345/-, a ser paga em 96 prestações mensais. É devida também a compensação de aposentação de Rps. 37-60 n. p., relativamente ao tempo de serviço prestado na guarnição militar no período de 11 anos, 11 meses e 25 dias, a ser paga em 7 prestações mensais, ao abrigo do § único do artigo 438.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino.

Gonum Gaunço, guarda de 1.ª classe no. 462/443 do quadro geral da Polícia de Goa — aposentado, nos termos do artigo 9.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino, aprovado pelo Decreto n.º 40 708, de 31 Julho de 1956, com a seguinte pensão definitiva:

Pensão anual de Rps. 1018-03 n. p., relativa a 31 anos de serviço prestado, calculada nos termos dos artigos 445.º e 447.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino, com a limitação prevista no seu artigo 450.º, conforme o vencimento-base correspondente à letra Z' dos mapas anexos ao Decreto n.º 40 709, de 31 de Julho de 1956, e atribuído ao respectivo grupo pelo artigo 1.º do Decreto n.º 42 325, de 16 de Junho de 1959.

The respective pension will be met by the budget S — Pensions and other retirement benefits of the table of expenses in force.

According to article 4 of the above mentioned Decree no. 42 325 he has to pay an indemnification of Rs. 345/- in 96 monthly instalments. He has also to pay Rs. 37-55 n. p., for the compensation of pension relative to the period of service of 11 years, 11 months and 17 days rendered in the Military Garrison, in 7 monthly instalments, according to para unique of article 438 of the Civil Service Regulation.

Madulo Xencora Naique, Class I guard no. 223/204 of the executive cadre, Goa Police — retired according to article 9 of the Civil Service Regulation, approved by the Decree no. 40 708 of 31-7-1956, with the following definitive pension:

Yearly pension of Rs. 1018-03 n. p., relative to 31 years of service, calculated in terms of articles 445 and 447 of the Civil Service Regulation, with the limitation foreseen in its article 450, in conformity with the basic salary corresponding to the letter «Z» category of the schedules annexed to the Decree no. 40 709 of 31-7-1956 and which is specified by article 1 of the Decree no. 42 325 dated 16-6-1959.

The respective pension will be met by the budget S — Pensions and other retirement benefits of the table of expenses in force.

According to article 4 of the above mentioned Decree no. 42 325 he has to pay an indemnification of Rs. 345/- in 96 monthly instalments. He has to pay also Rs. 37-54 n. p., for the compensation of pension relative to the period of service of 11 years, 11 months and 16 days rendered in the Military Garrison, in 7 monthly instalments, according to para unique of article 438 of the Civil Service Regulation.

Mosso Arzuna Gauncar, Class I guard no. 407/388 of the executive cadre, Goa Police — retired according to article 9 of the Civil Service Regulation, approved by the Decree no. 40 708, of 31-7-1956, with the following definitive pension:

Yearly pension of Rs. 1263-50 n. p., relative to 38 years of service, calculated in terms of articles 445 and 447 of the Civil Service Regulation, with the limitation foreseen in its article 450, in conformity with the basic salary corresponding to the letter «Z» category of the schedules annexed to the Decree no. 40 709 of 31-7-1956 and which is specified by article 1 of the Decree no. 42 325 dated 16-6-1959.

The respective pension will be met by the budget S — Pensions and other retirement benefits of the table of expenses in force.

According to article 4 of the above mentioned Decree no. 42 325 he has to pay an indemnification of Rs. 435/- in 96 monthly instalments. He has to pay also Rs. 55-06 n. p., for the compensation of pension relative to the period of service of 17 years, 6 months and 14 days rendered in the Military Garrison, in 10 monthly instalments, according to para unique of the article 438 of the Civil Service Regulation.

Francisco Daniel dos Remedios, Class I guard no. 361/342 of the executive cadre, Goa Police — retired according to article 9 of the Civil Service Regulation, approved by the Decree no. 40 708, of 31-7-1956, with the following definitive pension:

Yearly pension of Rs. 1330/-, relating to 40 years of service, calculated in terms of articles 445 and 447 of the Civil Service Regulation, with the limitation foreseen in its article 450, in conformity with the basic salary corresponding to the letter «Z» category of the schedules annexed to the Decree no. 40 709 of 31-7-1956 and which is specified by article 1 of the Decree no. 42 325 dated 16-6-1959.

The respective pension will be met by the budget S — Pensions and other retirement benefits of the table of expenses in force.

According to article 4 of the above mentioned Decree no. 42 325 he has to pay an indemnification of Rs. 555/- in 96 monthly instalments. He has to pay also Rs. 78-90 n. p. for the compensation of pension relative to the period of service of 25 years, 1 month and 20 days, rendered in the Military Garrison, in 12 monthly instalments, according to para unique of article 438 of the Civil Service Regulation.

O respectivo encargo tem cabimento na verba S — Pensions and other retirements benefits, da tabela de despesa vigente.

Nos termos do artigo 4.º do citado Decreto n.º 42 325, é devida a indemnização de Rps. 345/-, a ser paga em 96 prestações mensais. É devida também a compensação de aposentação de Rps. 37-55 n. p., relativamente ao tempo de serviço prestado na guarnição militar no período de 11 anos, 11 meses e 17 dias, a ser paga em 7 prestações mensais, ao abrigo do § único do artigo 438.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino.

Madulo Xencora Naique, guarda de 1.ª classe n.º 223/204 do quadro geral da Polícia de Goa — aposentado, nos termos do artigo 9.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino, aprovado pelo Decreto n.º 40 708, de 31 de Julho de 1956, com a seguinte pensão definitiva:

Pensão anual de Rps. 1018-03 n. p., relativa a 31 anos de serviço, calculada nos termos dos artigos 445.º e 447.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino, com a limitação prevista no seu artigo 450.º, conforme o vencimento-base correspondente à letra Z' dos mapas anexos ao Decreto n.º 40 709, de 31 de Julho de 1956, e atribuído ao respectivo grupo pelo artigo 1.º do Decreto n.º 42 325, de 16 de Junho de 1959.

O respectivo encargo tem cabimento na verba S — Pensions and other retirements benefits, da tabela de despesa vigente.

Nos termos do artigo 4.º do citado Decreto n.º 42 325, é devida a indemnização de Rps. 345/-, a ser paga em 96 prestações mensais. É devida também a compensação de aposentação de Rps. 37-54 n. p., relativamente ao tempo de serviço prestado na guarnição militar no período de 11 anos, 11 meses e 16 dias, a ser paga em 7 prestações mensais, ao abrigo do § único do artigo 438.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino.

Mosso Arzuna Gauncar, guarda da 1.ª classe n.º 407/388 do quadro geral da Polícia de Goa — aposentado, nos termos do artigo 9.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino, aprovado pelo Decreto n.º 40 708, de 31 de Julho de 1956, com a seguinte pensão definitiva:

Pensão anual de Rps. 1263-50 n. p., relativa a 38 anos de serviço, calculada nos termos dos artigos 445.º e 447.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino, com a limitação prevista no seu artigo 450.º, conforme o vencimento-base correspondente à letra Z' dos mapas anexos ao Decreto n.º 40 709, de 31 de Julho de 1956, e atribuído ao respectivo grupo pelo artigo 1.º do Decreto n.º 42 325, de 16 de Junho de 1959.

O respectivo encargo tem cabimento na verba S — Pensions and other retirements benefits, da tabela de despesa vigente.

Nos termos do artigo 4.º do citado Decreto n.º 42 325, é devida a indemnização de Rps. 435/-, a ser paga em 96 prestações mensais. É devida também a compensação de aposentação de Rps. 55-06 n. p., relativamente ao tempo de serviço prestado na guarnição militar no período de 17 anos, 6 meses e 14 dias, a ser paga em 10 prestações mensais, ao abrigo do § único do artigo 438.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino.

Francisco Daniel dos Remedios, guarda de 1.ª classe n.º 361/342 do quadro geral da Polícia de Goa — aposentado, nos termos do artigo 9.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino, aprovado pelo Decreto n.º 40 708, de 31 de Julho de 1956, com a seguinte pensão definitiva:

Pensão anual de Rps. 1330/- relativa a 40 anos de serviço, calculada nos termos dos artigos 445.º e 447.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino, com a limitação prevista no seu artigo 450.º, conforme o vencimento-base correspondente à letra Z' dos mapas anexos ao Decreto n.º 40 709, de 31 de Julho de 1956, e atribuído ao respectivo grupo pelo artigo 1.º do Decreto n.º 42 325, de 16 de Junho de 1959.

O respectivo encargo tem cabimento na verba S — Pensions and other retirements benefits, da tabela de despesa vigente.

Nos termos do artigo 4.º do citado Decreto n.º 42 325, é devida a indemnização de Rps. 345/-, a ser paga em 96 prestações mensais. É devida também a compensação de aposentação de Rps. 78-90 n. p., relativamente ao tempo de serviço prestado na guarnição militar no período de 25 anos, 1 mês e 20 dias, a ser paga em 12 prestações mensais ao abrigo do § único do artigo 438.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino.

Bico Sazre Porobo, Class I guard no. 381/362 of the executive cadre, Goa Police—retired according to article 9 of the Civil Service Regulation, approved by the Decree no. 40 708 of 31-7-1956, with the following definitive pension:

Yearly pension of Rs. 1330/-, relative to 40 years of service, calculated in terms of articles 445 and 447 of the Civil Service Regulation, with the limitation foreseen in its article 450, in conformity with the basic salary corresponding to the letter «Z» category of the schedules annexed to the Decree no. 40 709 of 31-7-1956 and which is specified by article 1 of the Decree no. 42 325 dated 16-6-1959.

The respective pension will be met by the budget S—Pensions and other retirement benefits of the table of expenses in force.

According to article 4 of the above mentioned Decree no. 42 325 he has to pay an indemnification of Rs. 450/- in 96 monthly instalments. He has also to pay Rs. 58-87 n. p., for the compensation of pension relative to the period of service of 18 years, 9 months and 7 days, rendered to the Military Garrison in 10 monthly instalments according to para unique of article 438 of the Civil Service Regulation.

Manuel Fernandes, Class I guard no. 445/426 of the executive cadre, Goa Police—retired according to article 9 of the Civil Service Regulation, approved by the Decree no. 40 708 of 31-7-1956, with the following definitive pension:

Yearly pension of Rs. 1116-55 n. p., relative to 34 years of service, calculated in terms of articles 445 and 447 of the Civil Service Regulation, with the limitation foreseen in its article 450, in conformity with the basic salary corresponding to the letter «Z» category of the schedules annexed to the Decree no. 40 709 of 31-7-1956 and which is specified by article 1 of the Decree no. 42 325 dated 16-6-1959.

The respective pension will be met by the budget S—Pensions and other retirement benefits of the table of expenses in force.

According to article 4 of the above mentioned Decree no. 42 325 he has to pay an indemnification of Rs. 390/- in 96 monthly instalments. He has to pay also Rs. 44-62 n. p., for the compensation of pension relative to the period of service of 14 years, 2 months and 19 days, rendered in the Military Garrison, in 8 monthly instalments according to para unique of article 438 of the Civil Service Regulation.

Antonio Aureliano de Miranda, Class I guard no. 398/379 of the executive cadre, Goa Police—retired according to article 9 of the Civil Service Regulation, approved by the Decree no. 40 708 of 31-7-1956, with the following definitive pension:

Yearly pension of Rs. 1149-39 n. p., relating to 35 years of service, calculated in terms of articles 445 and 447 of the Civil Service Regulation, with the limitation foreseen in its article 450, in conformity with the basic salary corresponding to the letter «Z» category of the schedules annexed to the Decree no. 40 709 of 31-7-1956 and which is specified by article 1 of the Decree no. 42 325 dated 16-6-1959.

The respective pension will be met by the budget S—Pensions and other retirement benefits of the table of expenses in force.

According to article 4 of the above mentioned Decree no. 42 325 he has to pay an indemnification of Rs. 390/- in 96 monthly instalments. He has also to pay Rs. 45-66 n. p., for the compensation of pension relative to the period of service of 14 years, 6 months and 17 days, rendered in the Military Garrison, in 9 monthly instalments, according to para unique of article 438 of the Civil Service Regulation.

Antonio Jorge Delfino Pereira, Class I guard no. 137/118 of the executive cadre, Goa Police—retired according to article 9 of the Civil Service Regulation, approved by the Decree no. 40 708 of 31-7-1956, with the following definitive pension:

Yearly pension of Rs. 985-19 n. p., relative to 30 years of service, calculated in terms of articles 445 and 447 of the

Bicó Sazré Porobo, guarda de 1.ª classe n.º 381/362 do quadro geral da Polícia de Goa—aposentado, nos termos do artigo 9.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino, aprovado pelo Decreto n.º 40 708, de 31 de Julho de 1956, com a seguinte pensão definitiva.

Pensão anual de Rps. 1330/-, relativa a 40 anos de serviço, calculada nos termos dos artigos 445.º e 447.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino, com a limitação prevista no seu artigo 450.º, conforme o vencimento-base correspondente à letra Z' dos mapas anexos ao Decreto n.º 40 709, de 31 de Julho de 1956, e atribuído ao respectivo grupo pelo artigo 1.º do Decreto n.º 42 325, de 16 de Junho de 1959.

O respectivo encargo tem cabimento na verba S—Pensions and other retirements benefits, da tabela de despesa vigente.

Nos termos do artigo 4.º do citado Decreto n.º 42 325, é devida a indemnização de Rps. 450/-, a ser paga em 96 prestações mensais. É devida também a compensação de aposentação de Rps. 58-87 n. p., relativamente ao tempo de serviço prestado na guarnição militar no período de 18 anos, 9 meses e 7 dias, a ser paga em 10 prestações mensais, ao abrigo do § único do artigo 438.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino.

Manuel Fernandes, guarda de 1.ª classe n.º 445/426 do quadro geral da Polícia de Goa—aposentado, nos termos do artigo 9.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino, aprovado pelo Decreto n.º 40 708, de 31 de Julho de 1956, com a seguinte pensão definitiva:

Pensão anual de Rps. 1116-55 n. p., relativa a 34 anos de serviço prestado, calculada nos termos dos artigos 445.º e 447.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino, com a limitação prevista no seu artigo 450.º, conforme o vencimento-base correspondente à letra Z' dos mapas anexos ao Decreto n.º 40 709, de 31 de Julho de 1956, e atribuído ao respectivo grupo pelo artigo 1.º do Decreto n.º 42 325, de 16 de Junho de 1959.

O respectivo encargo tem cabimento na verba S—Pensions and other retirements benefits, da tabela de despesa vigente.

Nos termos do artigo 4.º do citado Decreto n.º 42 325, é devida a indemnização de Rps. 390/-, a ser paga em 96 prestações mensais. É devida também a compensação de aposentação de Rps. 44-62 n. p., relativamente ao tempo de serviço prestado na guarnição militar no período de 14 anos, 2 meses e 19 dias, a ser paga em 8 prestações mensais, ao abrigo do § único do artigo 438.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino.

António Aureliano de Miranda, guarda de 1.ª classe n.º 398/379 do quadro geral da Polícia de Goa—aposentado, nos termos do artigo 9.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino, aprovado pelo Decreto n.º 40 708, de 31 de Julho de 1956, com a seguinte pensão definitiva:

Pensão anual de Rps. 1149-39 n. p., relativa a 35 anos de serviço prestado, calculada nos termos dos artigos 445.º e 447.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino, com a limitação prevista no seu artigo 450.º, conforme o vencimento-base correspondente à letra Z' dos mapas anexos ao Decreto n.º 40 709, de 31 de Julho de 1956, e atribuído ao respectivo grupo pelo artigo 1.º do Decreto n.º 42 325, de 16 de Junho de 1959.

O respectivo encargo tem cabimento na verba S—Pensions and other retirements benefits, da tabela de despesa vigente.

Nos termos do artigo 4.º do citado Decreto n.º 42 325, é devida a indemnização de Rps. 390/-, a ser paga em 96 prestações mensais. É devida também a compensação de aposentação de Rps. 45-66 n. p., relativamente ao tempo de serviço prestado na guarnição militar no período de 14 anos, 6 meses e 17 dias, a ser paga em 9 prestações mensais, ao abrigo do § único do artigo 438.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino.

António Jorge Delfino Pereira, guarda de 1.ª classe n.º 137/118 do quadro geral da Polícia de Goa—aposentado, nos termos do artigo 9.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino, aprovado pelo Decreto n.º 40 708, de 31 de Julho de 1956, com a seguinte pensão definitiva:

Pensão anual de Rps. 985-19 n. p., relativa a 30 anos de serviço prestado, calculada nos termos dos arti-

Civil Service Regulation, with the limitation foreseen in its article 450, in conformity with the basic salary corresponding to the letter «Z» category of the schedules annexed to the Decree no. 40 709 of 31-7-1956 and which is specified by article 1 of the Decree no. 42 325 dated 16-6-1959.

The respective pension will be met by the budget S—Pensions and other retirement benefits of the table of expenses in force.

According to article 4 of the above mentioned Decree no. 42 325 he has to pay an indemnification of Rs. 345/- in 96 monthly instalments. He has also to pay Rs. 37-52 n. p., for the compensation of pension relative to the period of service of 11 years, 11 months and 17 days rendered in the Military Garrison, in 7 monthly instalments according to para unique of article 438 of the Civil Service Regulation.

Bica Rama, Class I guard no. 421/402 of the executive cadre, Goa Police—retired according to article 9 of the Civil Service Regulation, approved by the Decree no. 40 708 of 31-7-1956, with the following definitive pension:

Yearly pension of Rs. 1263-50 n. p., relative to 38 years of service, calculated in terms of articles 445 and 447 of the Civil Service Regulation, with the limitation foreseen in its article 450, in conformity with the basic salary corresponding to the letter «Z» category of the schedules annexed to the Decree no. 40 709 of 31-7-1956 and which is specified by article 1 of the Decree no. 42 325 dated 16-6-1959.

The respective pension will be met by the budget S—Pensions and other retirement benefits of the table of expenses in force.

According to article 4 of the above mentioned Decree no. 42 325 he has to pay an indemnification of Rs. 435/- in 96 monthly instalments. He has to pay also Rs. 53-20 n. p., for the compensation of pension relative to the period of service of 16 years, 11 months and 16 days rendered in the Military Garrison, in 10 monthly instalments, according to para unique of article 438 of the Civil Service Regulation.

Police Head Quarters in Goa, 9th October, 1963.—For the Senior Superintendent of Police, *M. V. K. Raju*.

Port of Mormugão

Order

Santana Alexandre da Silva, 1st grade Record Attender of the Administration of the Port of Mormugão—retired from service under article 9 of the Civil Service Regulation, approved by Decree no. 40 708, dated the 31st July, 1956, with the following definitive pension:

Yearly pension of Rs. 2632/-, relating to 40 years of approved service, in accordance with the articles 445 and 447 of the Civil Service Regulation and the limitation mentioned in the article 450 of the same Regulation, according to the basic pay corresponding to the letter «V» affixed to his post as per Legislative Diploma no. 1732 of 19-9-1957 and conferred to the respective group by article 1 of the Decree no. 42 325 of 16-6-1959.

The expenditure in respect of this pension will be shared between the Government of Goa, Daman and Diu and the Administration of the Port of Mormugão in the proportion of 0,806 and 0,194 or Rs. 2121-40 n. p. and Rs. 510-60 n. p. to which correspond, respectively, 32 years, 9 months and 7 days and 7 years, 10 months and 24 days, including 1/5 of total service.

In accordance with article 4 of the said Decree no. 42 325, the pensioner has to pay to the Government and to the Administration of the Port of Mormugão the indemnity of Rs. 974-16 n. p. and Rs. 105-84 n. p. respectively, in 96 monthly instalments.

The pension chargeable to the Government of Goa, Daman and Diu will be met by item S—Pensions and other retirement benefits—of the Government budget in force and the pension chargeable to the Port Administration will be met by private budget of the Mormugão Port Administration.

As the amount of Rs. 768-42 n. p. towards retirement compensation for the period from 1-1-1956 up to August, 1962, has been credited into Government Treasury, the amount of the pension chargeable to the Administration of the Port of Mormugão will be met by Government till the whole amount of compensation is utilised.

gos 445.º e 447.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino, com a limitação prevista no seu artigo 450.º, conforme o vencimento-base correspondente à letra Z' dos mapas anexos ao Decreto n.º 40 709, de 31 de Julho de 1956, e atribuído ao respectivo grupo pelo artigo 1.º do Decreto n.º 42 325, de 16 de Junho de 1959.

O respectivo encargo tem cabimento na verba S—Pensions and other retirements benefits, da tabela de despesa vigente.

Nos termos do artigo 4.º do citado Decreto n.º 42 325, é devida a indemnização de Rps. 345/-, a ser paga em 96 prestações mensais. É devida também a compensação de aposentação de Rps. 37-52 n. p., relativamente ao tempo de serviço prestado na guarnição militar no período de 11 anos, 11 meses e 17 dias, a ser paga em 7 prestações mensais ao abrigo do § único do artigo 438.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino.

Bicá Ramã, guarda de 1.ª classe n.º 421/402 do quadro geral da Polícia de Goa—aposentado, nos termos do artigo 9.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino, aprovado pelo Decreto n.º 40 708, de 31 de Julho de 1956, com a seguinte pensão definitiva:

Pensão anual de Rps. 1263-50 n. p., relativa a 38 anos de serviço prestado, calculada nos termos dos artigos 445.º e 447.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino, com a limitação prevista no seu artigo 450.º, conforme o vencimento-base correspondente à letra Z' dos mapas anexos ao Decreto n.º 40 709, de 31 de Julho de 1956, e atribuído ao respectivo grupo pelo artigo 1.º do Decreto n.º 42 325, de 16 de Junho de 1959.

O respectivo encargo tem cabimento na verba S—Pensions and other retirements benefits, da tabela de despesa vigente.

Nos termos do artigo 4.º do citado Decreto n.º 42 325, é devida a indemnização de Rps. 435/-, a ser paga em 96 prestações mensais. É devida também a compensação de aposentação de Rps. 53-20 n. p., relativamente ao tempo de serviço prestado na guarnição militar no período de 16 anos, 11 meses, e 16 dias, a ser paga em 10 prestações mensais, ao abrigo do § único do artigo 438.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino.

Comando da Polícia, em Goa, 9 de Outubro de 1963.—Pelo Superintendente-Chefe da Polícia, *M. V. K. Raju*.

Porto de Mormugão

Portaria

Santana Alexandre da Silva, contínuo de 1.ª classe da Administração do Porto de Mormugão—aposentado, nos termos do artigo 9.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino, aprovado pelo Decreto n.º 40 708, de 31 de Julho de 1956, com a seguinte pensão definitiva:

Pensão anual de Rps. 2632/- relativa a 40 anos de serviço prestado ao Estado, calculada nos termos dos artigos 445.º e 447.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino, com a limitação prevista no seu artigo 450.º conforme o vencimento-base correspondente à letra V fixada pelo Diploma Legislativo n.º 1732, de 19 de Setembro de 1957 e atribuído ao respectivo grupo por artigo 1.º do Decreto n.º 42 325, de 16 de Junho de 1959.

O encargo da respectiva pensão será dividido entre o Governo de Goa, Daman e Diu e a Administração do Porto de Mormugão na proporção de 0,806 e 0,194 ou Rps. 2121-40 n. p. e Rps. 510-60 n. p. corresponde respectivamente, a 32 anos, 9 meses e 7 dias e 7 anos, 10 meses e 24 dias, inclusive 1/5 do serviço total.

Nos termos do artigo 4.º do referido Decreto n.º 42325 é devida ao Governo e à Administração do Porto de Mormugão, a indemnização respectivamente de Rps. 974-16 n. p. e Rps. 105-84 n. p. a ser paga em 96 prestações mensais.

O encargo da pensão que cabe ao Governo de Goa, Daman e Diu será satisfeito pela verba S—Pensions and other retirement benefits, da tabela vigente do mesmo Governo e o encargo que cabe à Administração do Porto de Mormugão será satisfeito pelo orçamento privativo da mesma Administração.

Como a importância de Rps. 768-42 n. p. relativa a compensação de aposentação referente ao período de 1 de Janeiro de 1956 até Agosto de 1962, foi depositada na Tesouraria do Governo, o encargo da pensão que cabe à Administração do Porto de Mormugão será suportado pelo Governo até que a importância da compensação de aposentação acima referida seja totalmente aproveitada.

As soon as the amount of Rs. 768-42 n. p. is exhausted, the amount of monthly pension will be paid through the Treasury of Fazenda. The respective monthly amount will be credited into Local Treasury of Fazenda at the end of each month and a duplicate copy of the challan (Guia M/B) will be sent to Direcção of Fazenda to enable him to authorise payment of same along with his monthly pension chargeable to Government of Goa, Daman and Diu.

Order

Sripada Raugi Sinai Advolpalcar, Fiscal of Port Works and Dredgings of the Administration of the Port of Mormugão — retired from service under article 9 of the Civil Service Regulation approved by Decree no. 40 708, dated the 31st July, 1956, with the following definite pension:

Yearly pension of Rs. 6768/-, relating to 40 years of approved service, in accordance with the articles 445 and 447 of the Civil Service Regulation and the limitation mentioned in the article 450 of the same Regulation, according to the basic pay corresponding to the letter «L» affixed to his post as per Decree no. 41 266 of 13-9-1957 and conferred to the respective group by article 1 of the Decree no. 42 325 of 16-6-1959.

The expenditure in respect of this pension will be shared between the Government of Goa, Daman and Diu and the Administration of the Port of Mormugão in the proportion of 0,837 and 0,163 or Rs. 5664-81 n. p. and Rs. 1103-19 n. p. to which correspond, respectively, 35 years, 9 months and 19 days and 6 years, 11 months and 19 days including 1/5 of total service.

In accordance with article 4 of the said Decree no. 42 325, the pensioner has to pay to the Government and to the Administration of the Port of Mormugão the indemnity of Rs. 2124-29 n. p. and Rs. 179-71 n. p., respectively, in 96 monthly instalments.

The pension chargeable to the Government of Goa, Daman and Diu will be met by item S—Pensions and other retirement benefits — of the Government budget in force and the pension chargeable to the Port Administration will be met by private budget of the Mormugão Port Administration.

As the amount of Rs. 1841-45 n. p. towards retirement compensation for the period from 25-6-1956 to 31-5-1962 has been credited into Government Treasury, the amount of the pension chargeable to the Administration of the Port of Mormugão will be met by Government till the whole amount of compensation is utilised.

As soon as the amount of Rs. 1841-45 n. p. is exhausted, the amount of monthly pension will be paid through the Treasury of Fazenda. The respective monthly amount will be credited into Local Treasury of Fazenda at the end of each month and a duplicate copy of the challan (Guia M/B) will be sent to Direcção of Fazenda to enable him to authorise payment of same along with his monthly pension chargeable to Government of Goa, Daman and Diu.

Port of Mormugão, 7th October, 1963. — By order, *Shivakumar Dhindaw*, Secretary.

Department of Tourism

By notification dated 24th September, 1963:

Luis Jose de Araujo Ricardo, driver of the Department of Tourism — is granted 30 days' privileged leave. (He has to pay the due emoluments).

Department of Tourism, in Goa, 9th October, 1963. — The Director, *L. Lobo*.

Public Assistance Department

By order dated 18th September, 1963:

Shrimati Cunegundes Mercena Antonia Francisca Anunciação Marcelina Lourenço — hereby appointed by contract, mid-wife of Assistance for Maternity and Infants of Public Assistance Department.

Public Assistance Department, Goa, 27th September, 1963. — The Provedor, *Jose da Silva Pereira*.

Logo que a importância de Rps. 768-42 n. p. seja utilizada, a importância mensal da pensão será paga através da Tesouraria de Fazenda. A respectiva pensão será depositada no fim de cada mês, na Recebedoria de Fazenda local, mediante guia M/B cuja uma via será enviada a Direcção de Fazenda para esta ficar habilitada a autorizar o pagamento da mesma juntamente com a pensão mensal devida pelo Governo de Goa, Damão e Dio.

Portaria

Sripada Raugi Sinai Advolpalcar, fiscal de obras portuárias e dragagens da Administração do Porto de Mormugão — aposentado, nos termos do artigo 9.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino, aprovado pelo Decreto n.º 40 108, de 31 de Julho de 1956, com a seguinte pensão definitiva:

Pensão anual de Rps. 6768/- relativa a 40 anos de serviço prestado ao Estado, calculada nos termos dos artigos 445.º e 447.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino, com a limitação prevista no seu artigo 450.º, conforme o vencimento-base correspondente à letra L fixada pelo Decreto n.º 41 266, de 13 de Setembro de 1957 e atribuído ao respectivo grupo pelo artigo 1.º do Decreto n.º 42 325, de 16 de Junho de 1959.

O encargo da respectiva pensão será dividido entre o Governo de Goa, Damão e Dio e a Administração do Porto de Mormugão na proporção de 0,837 e 0,163 ou Rps. 5664-81 n. p. e Rps. 1103-19 n. p., correspondente, respectivamente, a 35 anos, 9 meses e 19 dias e 6 anos, 11 meses e 19 dias, inclusive 1/5 do serviço total.

Nos termos do artigo 4.º do referido Decreto no.º 42 325 é devida ao Governo e à Administração do Porto de Mormugão, a indemnização respectivamente, de Rps. 2124-29 n. p. e Rps. 179-71 n. p. a ser paga em 96 prestações mensais.

O encargo da pensão que cabe ao Governo de Goa, Damão e Dio será satisfeito pela verba S — Pensions and other retirement benefits, da tabela vigente do mesmo Governo e o encargo que cabe à Administração do Porto de Mormugão será satisfeito pelo orçamento privativo da mesma Administração.

Como a importância de Rps. 1841-45 n. p. relativa a compensação de aposentação referente ao período de 25 de Junho de 1956 a 31 de Maio de 1962 foi depositada na Tesouraria do Governo, o encargo da pensão que cabe à Administração do Porto de Mormugão será suportado pelo Governo até que a importância da compensação de aposentação acima referida seja totalmente aproveitada.

Logo que a importância de Rps. 1841-45 n. p. seja utilizada, a importância mensal da pensão será paga através da Tesouraria de Fazenda. A respectiva pensão será depositada no fim de cada mês, na Recebedoria de Fazenda local mediante Guia M/B cuja uma via será enviada à Direcção de Fazenda para esta ficar habilitada a autorizar o pagamento da mesma juntamente com a pensão mensal devida pelo Governo de Goa, Damão e Dio.

Porto de Mormugão, 7 de Outubro de 1963. — Por ordem superior, *Shivakumar Dhindaw*, secretário.

Centro de Turismo

Por despacho de 24 de Setembro de 1963:

Luis José Araújo Ricardo, condutor do carro do Departamento de Turismo — concedidos trinta dias de licença disciplinar. (Tem de pagar os respectivos emolumentos).

Centro de Turismo, em Goa, 9 de Outubro de 1963. — A Directora, *L. Lobo*.

Provedoria da Assistência Pública

Por portaria de 18 de Setembro de 1963:

Cunegundes Mercena Antónia Francisca Anunciação Marcelina Lourenço — nomeada, por contrato, parteira da Assistência Materno-Infantil da Provedoria da Assistência Pública.

Provedoria da Assistência Pública, em Goa, 27 de Setembro de 1963. — O Provedor, *Jose da Silva Pereira*.